

# Dual Logic

Programmateur d'arrosage à 2 sorties

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



8485

**claber**®

# FR Sommaire

<i>Introduction</i> .....	53
<i>Recommandations</i> .....	53
<i>Caractéristiques générales</i> .....	54
<i>Mise en place des piles</i> .....	56
<i>Installation</i> .....	58
<i>Utilisation</i> .....	59
<i>Arrosage programmé</i> .....	60
<i>Démarrage immédiat</i> .....	61
<i>Démarrage différé</i> .....	62
<i>Modification d'un programme d'arrosage</i> .....	63
<i>Échange de mode de fonctionnement Décalage-Superposition ...</i>	63
<i>Arrosage manuel</i> .....	65
<i>Rédémarrage (Reset)</i> .....	65
<i>Arrêt du programmeur</i> .....	65
<i>Exemple d'utilisation</i> .....	66
<i>Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor »</i> .....	68
<i>Installation du pluviomètre « Rain Sensor »</i> .....	68
<i>Visualisation de la condition (de l'état) du pluviomètre</i> <i>« Rain Sensor »</i> .....	70
<i>Nettoyage et entretien</i> .....	71
<i>Dépannage</i> .....	72
<i>Caractéristiques techniques</i> .....	73
<i>Élimination (réglementation D.E.E.E.)</i> .....	73
<i>Conditions de garantie</i> .....	74
<i>Déclaration CE de conformité</i> .....	74

## Symboles présents dans le manuel



remarque importante



information complémentaire

# Introduction

Nous vous remercions pour la confiance accordée à nos produits. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice d'instructions avant de commencer la programmation et de la conserver soigneusement pour toute consultation future.

Cet appareil a été conçu et réalisé exclusivement pour la programmation de l'arrosage par toute personne adulte possédant l'expérience et les connaissances nécessaires.

Tout autre usage est considéré comme impropre : le constructeur décline toute responsabilité pour tous les dommages dérivant d'une utilisation inhabituelle du produit et ne reconnaît pas le droit à la garantie accordée sur celui-ci.

## Recommandations

1. Utiliser exclusivement des piles neuves alcalines AA (LR6) de 1,5 V
2. Remplacer les piles au début de chaque saison.
3. Laver le filtre au début de chaque saison et le contrôler périodiquement.
4. En période hivernale et/ou d'inutilisation, il faut toujours ranger le programmeur dans un endroit sec avec une température non inférieure à 3 °C et enlever les piles. Noter que les piles peuvent durer plusieurs saisons si l'on respecte ces recommandations.
5. Ne pas laisser les enfants et/ou les animaux domestiques jouer avec le programmeur ou des composants ou parties de celui-ci.
6. Par mesure de sécurité, contrôler le déroulement régulier des programmes lors de la première mise en service du programmeur.
7. Éviter de provoquer des tractions violentes au niveau des tuyaux et des raccords connectés au programmeur.
8. Ne pas utiliser le programmeur avec des pressions de fonctionnement inférieures à 0,2 bar (2,9 psi) ou supérieures à 12 bars (174 psi).
9. Ne pas installer le programmeur dans des regards enterrés ou à l'intérieur de bâtiments.
10. Ne pas utiliser le programmeur avec des substances chimiques/liquides autres que de l'eau.
11. Ne pas immerger le programmeur dans de l'eau ou d'autres liquides.

## FR Caractéristiques générales

Le programmateur permet d'utiliser deux circuits d'arrosage distincts, en choisissant parmi 19 programmes préétablis prévoyant des durées et des fréquences différentes pour le circuit A et 19 autres programmes pour le circuit B. Le résultat : un arrosage complet pour répondre à tous vos besoins.

Le programmateur fonctionne pendant toute une saison avec 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V. L'indication de piles à plat s'affiche à l'écran, signalant ainsi la nécessité de les remplacer.

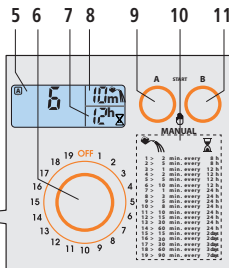
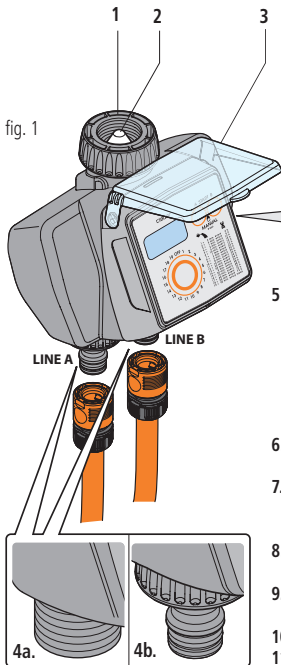
- Nez de pour robinet 3/4" femelle avec filtre inspectionnable et lavable
- Prises circuits à raccord rapide « quick-click system » ou raccord mâle de 3/4" fileté
- Programmateur pivotant après installation
- Alimentation : 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V
- Circuits programmables : 2
- Nombre de programmes préétablis : 19 circuit A + 19 circuit B
- Possibilité de retarder l'arrosage de 1 à 23 heures pour les deux circuits
- Touches parfaitement étanches
- Afficheur (autrement dit écran) rétro-éclairé, pour une lecture aisée et rapide même dans l'obscurité
- Fonction manuel présélectionnée à 5 minutes, pour l'exécution d'essais du système et pour son entretien sans pour autant modifier ou changer les programmes choisis
- Entrées pluviomètre : 1 (pluviomètre « Rain Sensor » avec câbles ou radio - option)

### Légende (fig. 1) :

1. Nez de pour robinet 3/4" femelle avec bague de serrage
2. Filtre inspectionnable et lavable
3. Couvercle de protection
- 4a. Circuit A/Circuit B : raccord mâle de 3/4" fileté
- 4b. Circuit A/Circuit B : raccord rapide mâle « quick-click system »

# Caractéristiques générales

FR



- Afficheur fournissant les informations suivantes :
  - programme sélectionné
  - durée restante avant la fin de l'arrosage
  - durée restante avant le départ de l'arrosage (du cycle) suivant
- Touche de sélection des programmes
- Afficheur de la fréquence d'arrosage prévue dans le programme sélectionné
- Afficheur de la durée d'arrosage prévue dans le programme sélectionné
- Touche de déclenchement de l'arrosage du circuit A
- Liste des programmes préétablis
- Touche de déclenchement de l'arrosage du circuit B

## FR Mise en place des piles

Le programmeur fonctionne avec 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V pendant toute une saison (avec une moyenne de 6 arrosages par jour).

Pour mettre en place ou remplacer les piles (fig. 2) :

- Appuyer à fond sur la touche (1) et, simultanément, détacher la face avant du programmeur (2).
- Si installées, enlever les piles usagées.
- Placer les piles neuves en respectant la polarité (3).
- Remonter le programmeur en accouplant les deux parties de celui-ci jusqu'à entendre le déclic de la touche inférieure.

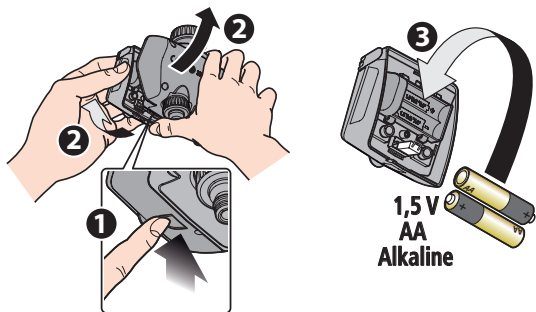



fig. 2

## Remarque :

- Utiliser seulement des piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V et les remplacer à chaque début de saison.
- Le programmeur signale que les piles sont presque à plat en affichant le symbole  sur l'écran. Il faut alors remplacer les piles dès que possible.
- Lorsque les piles sont complètement déchargées, le programmeur interrompt automatiquement ses fonctions et ferme les vannes.
- La programmation est conservée en mémoire pendant le remplacement des piles, qui doit s'effectuer en un temps maximum de 2 minutes. En cas d'effacement de la mémoire, il faut alors répéter la programmation du programmeur.
- Il est conseillé de retirer les piles lorsque le programmeur est destiné à rester inutilisé pour une longue période.
- Pour la mise au rebut des piles déchargées, utiliser les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

# FR Installation

Brancher le programmateur sur un robinet d'eau domestique en suivant ces instructions très simples (fig. 3) :

1. S'assurer que le robinet est muni d'un raccord fileté mâle de 3/4" (utiliser un adaptateur, si nécessaire).
2. Visser la bague de serrage de la prise 3/4" femelle sur le robinet. Attention : la bague doit être impérativement serrée à la main et en aucun cas avec des outils (par exemple, des pinces).
3. Brancher les circuits aux prises dotées de raccord rapide « quick-click system » ou fileté en utilisant les raccords appropriés.



- Ne pas installer le programmateur dans des regards enterrés ou à l'intérieur de bâtiments.
- Ne pas utiliser le programmateur avec des substances chimiques ou des liquides autres que de l'eau.
- Ne pas utiliser le programmateur avec des pressions de fonctionnement inférieures à 0,2 bar (2,9 psi) ou supérieures à 12 bars (174 psi).

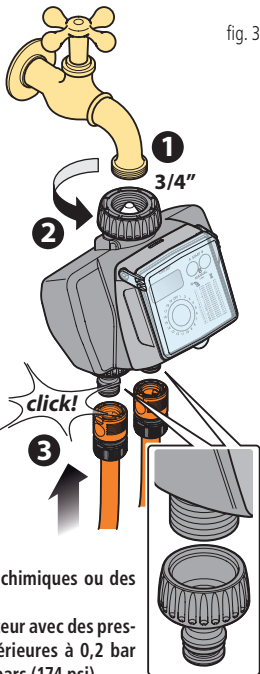


fig. 3



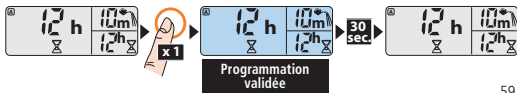
# Utilisation



Le programmeur permet de commander automatiquement l'arrosage sur deux circuits distincts A et B en assignant à chacun d'eux un des 19 programmes mémorisés : chacun d'eux prévoit une durée et une fréquence présélectionnées qui ne peuvent pas être modifiées par l'utilisateur.

Pour plus de commodité, les paramètres de chaque programme sont résumés dans un schéma figurant sur le module de programmation.



- Il suffit d'appuyer sur une touche quelconque pour activer le rétro-éclairage de l'afficheur lorsque celui-ci est éteint.
- Les touches permettent de programmer le programmeur seulement lorsque l'afficheur est rétro-éclairé (programmation validée).
- Pour allonger la durée des piles, le rétro-éclairage se désactive automatiquement 30 secondes après le dernier appui sur une touche.



		
1 >	2 min. every	8 h
2 >	5 min. every	8 h
3 >	1 min. every	12 h
4 >	2 min. every	12 h
5 >	5 min. every	12 h
6 >	10 min. every	12 h
7 >	1 min. every	24 h
8 >	3 min. every	24 h
9 >	5 min. every	24 h
10 >	8 min. every	24 h
11 >	10 min. every	24 h
12 >	15 min. every	24 h
13 >	30 min. every	24 h
14 >	60 min. every	24 h
15 >	15 min. every	2 days
16 >	30 min. every	2 days
17 >	30 min. every	3 days
18 >	60 min. every	3 days
19 >	90 min. every	7 days

## ARROSAGE PROGRAMMÉ

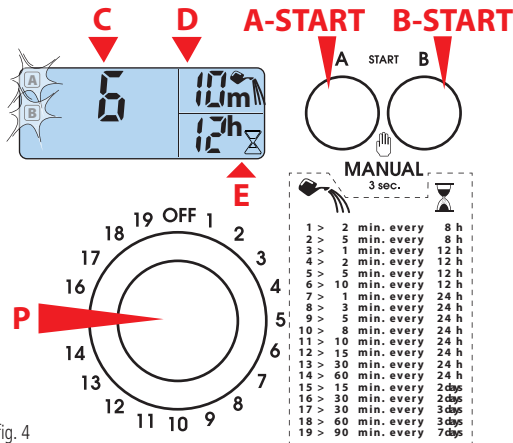


fig. 4

- Appuyer une ou plusieurs fois sur la touche « P » jusqu'à sélectionner le programme d'arrosage désiré :  
 le programme sélectionné apparaît sur l'afficheur « C »,  
 la durée d'arrosage apparaît sur l'afficheur « D »,  
 la fréquence d'arrosage (intervalle de temps entre deux arrosages consécutifs) apparaît sur l'afficheur « E ».  
 La durée et la fréquence sont préétablies et NE peuvent PAS être modifiées par l'utilisateur.

- En fonction de ses besoins, décider si la première mise en service de chaque circuit doit se faire immédiatement (démarrage immédiat) ou à retardement (démarrage différé).

## Démarrage immédiat

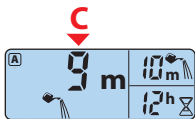


fig. 4A

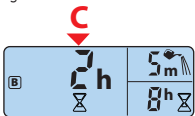




fig. 4B

Dans un délai de 10 secondes après la sélection du programme, il faut appuyer **1 seule fois** sur la touche « **A-START** » pour programmer le circuit A ou sur la touche « **B-START** » pour programmer le circuit B : après relâchement de la touche, suivi de 3 clignotements de « 0 h », l'arrosage automatique du circuit sélectionné démarrera immédiatement.

Sur l'afficheur « **C** » apparaissent (fig. 4A) :

- le symbole  indiquant l'arrosage en cours et la durée restante avant la fin de l'arrosage ;
- le symbole **A** ou **B** indiquant le circuit actif.

À la fin de l'arrosage, sur l'afficheur « **C** » apparaissent (fig. 4B) :

- le symbole **A** ou **B** indiquant le circuit qui sera ensuite activé en premier ;
- la durée restante avant le déclenchement de l'arrosage suivant visualisée au-dessus du symbole .

## Démarrage différé

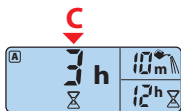



fig. 4C

Dans un délai de 10 secondes après la sélection du programme, il faut appuyer **plusieurs fois** sur la touche « **A-START** » pour programmer le circuit A ou sur la touche « **B-START** » pour programmer le circuit B jusqu'à faire apparaître sur l'afficheur « **C** » le temps de retardement de 1 à 23 heures pour le démarrage de l'arrosage automatique du circuit sélectionné (fig. 4C).

Dès le relâchement de la touche, suivi de 3 clignotements du temps de retardement présélectionné, le compte à rebours pour le déclenchement de l'arrosage automatique démarre. Ce comptage est visualisé sur l'afficheur « **C** » au-dessus du symbole .



Si aucun arrosage n'est en cours, sur l'afficheur apparaîtront la durée restante avant le prochain arrosage et le circuit qui sera activé à travers les symboles **A** ou **B**.

Pour afficher à tout moment la durée et la fréquence d'arrosage prévues pour chaque circuit, appuyer sur les touches « **A-START** » ou « **B-START** ».



En cas d'ouverture d'un circuit alors que l'autre circuit est déjà actif (arrosage en cours), le programmeur activera automatiquement la fonction « DÉCALAGE », à savoir qu'il en retardera l'ouverture jusqu'au terme de l'arrosage en cours. Une fermeture anticipée par l'utilisateur du circuit actif ne modifie pas ni ne supprime le retardement pour le décalage déjà calculé. En cas de besoin d'ouvrir simultanément les deux circuits A et B, voir paragraphe « [Échange de mode de fonctionnement Décalage-Superposition](#) » page 63.

## Modification d'un programme d'arrosage

Répéter la programmation comme décrit au paragraphe « [Arrosage programmé](#) » page 60 ; le nouveau programme prédéfini remplace le précédent sans nécessiter aucune autre opération.

## Échange de mode de fonctionnement Décalage-Superposition

En fonctionnement normal, le programmeur permet l'ouverture d'**un seul circuit à la fois** (fonction DÉCALAGE, fig. 5) ; la procédure ci-après permet aux circuits A et B d'arroser simultanément en fonction de la durée et de la fréquence d'arrosage prévues dans les programmes sélectionnés (fonction SUPERPOSITION, fig. 5).

1. Appuyer en même temps sur les touches « **A-START** » et « **P** ».
2. Le mode de fonctionnement en cours s'affiche après 5 secondes :

**A** et **B** clignotent tour à tour -> mode DÉCALAGE

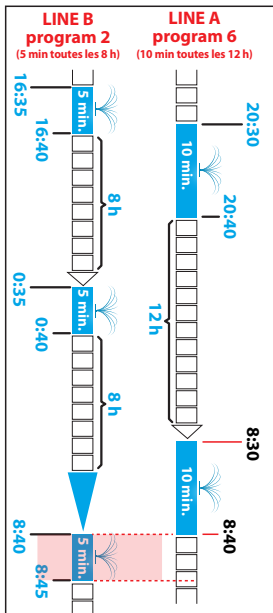
**A** + **B** allumés (lumière fixe) -> mode SUPERPOSITION

Pour confirmer le mode courant visualisé, relâcher les touches « **A-START** » et « **P** » dans un délai de 10 secondes.

Pour permuter le mode (de DÉCALAGE à SUPERPOSITION et vice versa), attendre plus de 10 secondes jusqu'à l'affichage du nouveau mode, puis relâcher les touches « **A-START** » et « **P** ».

3. Dès le relâchement des touches, le programmeur effectue un RÉDÉMARRAGE, en se positionnant par défaut sur OFF tout en maintenant le mode DÉCALAGE ou SUPERPOSITION à peine sélectionné.

## DÉCALAGE



## SUPERPOSITION

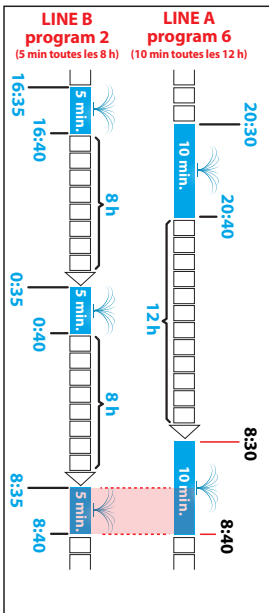




fig. 5

## ARROSAGE MANUEL

1. Appuyer simultanément sur les touches « **A-START** » et « **B-START** » pendant au moins 3 secondes -> ; on accède au mode manuel avec les vannes fermées (OFF clignote).
- 2a. Pour ouvrir le circuit A, appuyer sur la touche « **A-START** » -> ; l'arrosage démarre pendant 5 minutes (ce paramètre ne peut pas être modifié par l'utilisateur) et est identifié sur l'afficheur par le symbole . Pour l'interrompre avant, appuyer à nouveau sur la touche « **A-START** ».
- 2b. Pour ouvrir le circuit B, appuyer sur la touche « **B-START** » -> ; l'arrosage démarre pendant 5 minutes (ce paramètre ne peut pas être modifié par l'utilisateur) et est identifié sur l'afficheur par le symbole . Pour l'interrompre avant, appuyer à nouveau sur la touche « **B-START** ».
3. Pour « sortir » de la fonction manuel, s'assurer que les deux vannes sont fermées, puis appuyer sur les touches « **A-START** » et « **B-START** » pendant au moins trois secondes.



- Les arrosages automatiques éventuellement en cours en mode manuel sont interrompus. Par contre, les programmes automatiques précédemment présélectionnés ne sont pas effacés/modifiés.
- En mode « arrosage manuel », les deux circuits peuvent également être activés en même temps.

## RÉDÉMARRAGE (RESET)

Il est possible à tout moment de rétablir les paramétrages d'usine du programmeur en appuyant simultanément sur les touches « **A-START** » et « **B-START** » pendant au moins 10 secondes.

## ARRÊT DU PROGRAMMATEUR

En cas de besoin d'éteindre le programmeur, par exemple pour le ranger pendant l'hiver, il faut appuyer sur la touche « **P** » une ou plusieurs fois jusqu'à l'affichage du symbole « **OFF** », puis appuyer sur la touche « **A-Start** ».

Répéter la procédure pour le circuit B.

## EXEMPLE D'UTILISATION

À 20:30, vous voulez programmer le circuit A pour un arrosage de 10 minutes toutes les 12 heures, à partir de 23:30, donc :

- Appuyez sur la touche « P » jusqu'à sélectionner le programme 6 (10 min toutes les 12h).
- Appuyez 4 fois sur la touche « A-START » dans un délai de 10 secondes.

L'arrosage du circuit A :

- 1) se déclenchera automatiquement 3 heures après l'appui sur la touche (donc à 23:30) ;
- 2) se répétera toutes les 12 heures (à 11:30 et à 23:30 du jour suivant, etc.)
- 3) durera 10 minutes.

Toujours à 20:30, vous voulez programmer l'activation d'un autre circuit B pour un arrosage de 5 minutes toutes les 8 heures, avec départ immédiat, donc :

- Appuyez sur la touche « P » jusqu'à sélectionner le programme 2 (5 min toutes les 12h).
- Appuyez 1 fois sur la touche « B-START » dans un délai de 10 secondes.

L'arrosage du circuit B :

- 1) se déclenchera quelques instants après le relâchement de la touche « B-START » (donc à 20:30) ;
- 2) se répétera toutes les 8 heures (à 20:30, à 4:30, etc.)
- 3) durera 5 minutes.





## FR Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor »

Il est possible de brancher au programmeur un pluviomètre avec câbles (« Rain Sensor » réf. 90915) ou radio (« Rain Sensor RF » réf. 90831 + Interface « Rain Sensor RF » réf. 8480).

La pluviomètre informe le programmeur lorsque l'eau de pluie qu'il a recueilli dépasse 5 mm (condition de pluie), et lorsque celle-ci s'est évaporée (condition de fonctionnement normal).

Le programmeur interrompt automatiquement l'arrosage en condition de pluie et signale sur l'afficheur l'intervention du pluviomètre (voir paragraphe « Visualisation de la condition (de l'état) du pluviomètre « Rain Sensor » » page 70).

### INSTALLATION DU PLUVIOMÈTRE « RAIN SENSOR »

Le pluviomètre « Rain Sensor » doit être branché aux contacts électriques prévus sur la face intérieure du module de programmation après avoir défilé le pontage des contacts (fig. 6 - ❶).



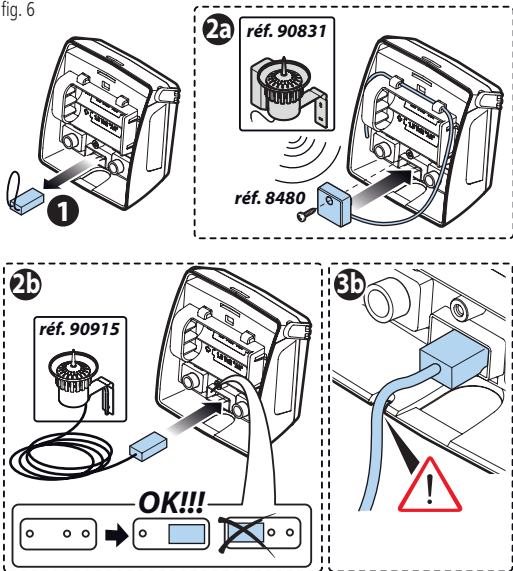
Si le pluviomètre « Rain Sensor » n'est pas utilisée, il faut impérativement laisser en place le pontage sur les contacts.

1. RAIN SENSOR RF : installer l'interface « Rain Sensor RF », en faisant passer l'antenne avec câbles dans les anneaux prévus à cet effet (fig. 6 - ❷a).
2. RAIN SENSOR AVEC CÂBLES : relier le connecteur du pluviomètre (fig. 6 - ❷b). S'assurer de faire pénétrer le câble bipolaire par l'encoche pratiquée dans la partie inférieure du programmeur (fig. 6 - ❷b).







Pour plus d'informations sur le pluviomètre avec câbles « Rain Sensor », le pluviomètre radio « Rain Sensor RF » et l'interface « Rain Sensor RF », se référer aux notices correspondantes.

fig. 6



## FR Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor »

### VISUALISATION DE LA CONDITION (DE L'ÉTAT) DU PLUVIOMÈTRE « RAIN SENSOR »

	Aucun pluviomètre installé, ou si installé, il a recueilli moins de 5 mm d'eau de pluie.	Les arrosages seront exécutés selon le programme sélectionné.
	Le pluviomètre contient au moins 5 mm d'eau de pluie et communique la condition (l'état) de pluie au programmeur qui ne commande pas en ce moment l'arrosage.	Les arrosages sont interrompus jusqu'à l'évaporation de l'eau recueillie. Les arrosages suivants, pour autant que le pluviomètre n'intervienne pas à nouveau, se dérouleront selon le programme sélectionné.
	Le pluviomètre contient au moins 5 mm d'eau de pluie et communique la condition (l'état) de pluie au programmeur qui commande en ce moment l'arrosage.	L'arrosage en cours et les arrosages suivants sont interrompus jusqu'à l'évaporation de l'eau recueillie. Les arrosages suivants, pour autant que le pluviomètre n'intervienne pas à nouveau, se dérouleront selon le programme sélectionné.
	<b>Avec uniquement l'utilisation du pluviomètre « Rain Sensor RF ».</b> Le programmeur n'a reçu aucune information du pluviomètre RF depuis plus de 24 heures.	Voir chap. « Dépannage » page 72.

# Nettoyage et entretien

Laver le filtre au début de chaque saison et le contrôler périodiquement.  
Pour laver le filtre (fig. 7) :

- Fermer le robinet et desserrer la bague de serrage (1).
- Sortir le filtre (2).
- Rincer le filtre sous l'eau courante (3).

Après le nettoyage, remonter le tout.

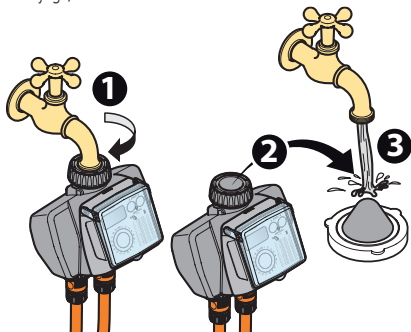


fig. 7

Si besoin est, nettoyer extérieurement le programmateur à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'un détergent liquide spécial : suivre alors le mode d'emploi du détergent.

Ne pas utiliser d'instruments ni de détergents abrasifs ou excessivement acides.



En période hivernale et/ou d'inutilisation, il faut toujours ranger le programmateur dans un endroit sec avec une température non inférieure à 3 °C et enlever les piles. Noter que les piles peuvent durer plusieurs saisons si l'on respecte ces recommandations.

# FR Dépannage

Le tableau ci-après donne des indications précieuses pour affronter sans problème les éventuels cas de mauvais fonctionnement de votre système d'arrosage.

INCONVÉNIENT	SOLUTIONS
Le programmeur ne fonctionne pas (afficheur éteint)	<i>Les piles sont complètement déchargées ou ne sont pas correctement en place (pour plus d'informations, voir chap. « Mise en place des piles » page 56).</i>
	<i>Le programmeur est en panne ou défaillant : faire appel au SAV CLABER pour la réparation en vous adressant à votre revendeur.</i>
Le programmeur fonctionne (afficheur allumé), mais ne commande pas l'arrosage comme programmé	<i>L'alimentation en eau est coupée : rétablir l'alimentation en eau.</i>
	<i>Intervention du pluviomètre (pour plus d'informations, voir chap. « Utilisation avec le pluviomètre « Rain Sensor » » page 68).</i>
	<i>Contrôler :</i> <i>- l'état du filtre de la cartouche du programmeur et le nettoyer éventuellement (pour plus d'informations, voir chap. « Nettoyage et entretien » page 71) ;</i> <i>- le branchement correct du circuit d'arrosage.</i>
Le symbole du parapluie clignote : le programmeur ne reçoit plus d'informations du pluviomètre « Rain Sensor RF » depuis plus de 24 heures	<i>Problèmes au niveau de l'électrovanne intégrée dans le programmeur : faire appel au SAV CLABER pour la réparation en vous adressant à votre revendeur.</i>
	<i>Contrôler :</i> <i>- que les piles du pluviomètre « Rain Sensor RF » soient chargées (les piles sont à plat si le témoin du pluviomètre clignote (couleur rouge) ou est éteint) ;</i> <i>- que la communication radio puisse être établie intégralement : vérifier l'absence de tous obstacles entre le pluviomètre « Rain Sensor RF » et le programmeur et que le pluviomètre « Rain Sensor RF » se trouve dans un rayon maximum de 30 m de la position du programmeur ;</i> <i>- que le pluviomètre « Rain Sensor RF » soit effectivement présent sur son lieu d'installation.</i>

# Caractéristiques techniques

FR

Alimentation :	2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V
Durée moyenne des piles :	1 an
Degré de protection :	IP 20
Température d'utilisation :	3-50 °C

Pression d'utilisation :	MAX: 10/12 bar (145/174 psi) MIN: 0,2 bar (2,9 psi)
--------------------------	--



Matériaux plastiques:	>ABS< >PC< >PBT GF20%< >POM< >TPE< >PA66 FG30%<
-----------------------	--

## Élimination (réglementation D.E.E.E.)



Le pictogramme apposé sur le produit ou l'emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais doit faire l'objet d'une collecte sélective comme DEEE professionnel. L'élimination correcte de ce produit selon la directive DEEE permet d'éviter les conséquences négatives qui pourraient dériver d'une élimination inadéquate du produit.

Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage du produit, appeler le service concerné de la collectivité locale, l'opérateur de collecte et de traitement des DEEE ou le producteur ou distributeur du produit.

# FR Conditions de garantie

L'appareil est garanti 3 (trois) ans à compter de la date d'achat qui devra être certifiée par la facture, le reçu ou ticket de caisse délivrés au moment de l'achat. La garantie est annulée de plein droit si l'appareil a subi des modifications ou adaptations sans l'accord de Claber ou à défaut de présentation d'un des justificatifs fiscaux susmentionnés.

## Spécifier le numéro de série

--	--	--	--	--	--	--	--

## Conditions de garantie

Claber garantit le produit contre les vices de matière ou de fabrication. Claber s'engage à réparer ou remplacer gratuitement les pièces reconnues par nous défectueuses sur des appareils utilisés dans des conditions normales et entretenus correctement et qui n'ont pas subis de modifications ou adaptations, pour une période de 3 (trois) ans à partir de la date de livraison au client. La responsabilité de Claber est dérogée pour tous les dommages dérivant d'une utilisation impropre et incorrecte ou d'une erreur d'installation et d'utilisation du produit, ainsi que pour les produits fabriqués par des tiers éventuellement utilisés en combinaison avec ses produits. La marchandise voyage aux frais et risques du propriétaire. L'assistance est assurée par les ateliers agréés Claber. Pour toute information complémentaire sur les centres d'assistance, vous pouvez appeler Claber spa au numéro de téléphone 0434 958836 ou expédier un fax au numéro 0434 957193 ou envoyer un mail à l'adresse de courrier électronique : [info@claber.com](mailto:info@claber.com). Pour tout autre renseignement, se référer aux Conditions générales de vente.

# CE Déclaration CE de conformité

## Claber S.p.A.

Via Pontebbana, 22 - 33080 - Fiume Veneto - Pordenone - Italie  
atteste sous responsabilité pleine et exclusive que le produit :

### 8485 - Programmeur d'arrosage à 2 sorties

est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE avec référence aux normes techniques CEI EN 60730-1:2002+A2:2009; CEI EN 60730-2-7 :2011; CEI EN 61000-6-1 :2007; CEI EN 61000-6-3 :2007 ; CEI EN 55014-2 :1998+A1 :2002 ; CEI EN 55014-1 :2008+A1 :2010 ; CEI EN 55022 :2009 ; CEI EN 55024 :1999+A1 :2002+A2 :2003

Fiume Veneto, 30/09/2011

CE 11

Le responsable  
Avv. Spadotto

